

БÍБЛІА

сýрѣчъ

книги Свѧтѣннаಗѡ Писанїѧ

Вѣтхагѡ и Новагѡ Завѣтa

в тїмоѳею

Электронное издание подготовлено в рамках проекта "Славянская Библия" для Windows - <http://come.to/sbible> . Набор производился по стандартному, "елизаветинскому" изданию 1900-го года. О замеченных опечатках просьба сообщать в адрес: sergej@sbible.donetsk.ua

Донецк 2002 г.

Глава 1

- 1 Пáнчъ, а́пль ійсъ хртóвъ вóлею бжéю, по ѿбѣтovániю
жíзни, јже ѿ хртѣ ійсѣ,
- 2 тїмоѳéю возлюблéнномъ чáд: блгть, млтъ, мýръ ѿ бгa Ѹцѧ
и хртѣ ійса гда нашегѡ.
- 3 Благодарю бгa, ємдже сложъ ѿ прародителей чистою
сóвѣстїю, јкѡ непрестанно ѿмамъ ѿ тевѣ памѧть въ
молитвахъ моихъ дény и нόщь,
- 4 желаю видѣти тѧ, поминаю слезы твои, да радости
исполнюся,
- 5 воспоминанїе прїемлю ѿ сѹщєй въ тевѣ нелицемѣрнѣй вѣрѣ,
јаже вселился прѣждє въ баѣ твою лоидѣ и въ матерь твою
єунїкію: извѣстенъ же єсmy, јкѡ и въ тевѣ.
- 6 Ёлже ради вины воспоминаню тевѣ возгрѣвáти даръ бжїй
живущїй въ тевѣ возложенiemъ рѹкъ моимъ:
- 7 не бò даде намъ бгъ дхя страха, но силы и любовь и
цѣломрїл.
- 8 Не постыдишь во ст҃тїю гда нашегѡ ійса хртѣ, ни мню
изникомъ єгѡ: но спострадай въговѣствованїю (хртовѣ) по
силѣ бгa,
- 9 спшагѡ нась и призвавшагѡ званиемъ стымъ, не по
дѣлишь нашымъ, но по своемъ блговоленїю и блгти данимѣй
намъ ѿ хртѣ ійсѣ прѣждє любть вѣчныи,

10 І́мвльшескј же нѣѣ просвѣщенїемъ спаситељ нашеѡ іїса
христѧ, разрѹшившагѡ оѹбѡ смѣрть и возсїлвшагѡ жиꙗнь и
нєтиѣнїе блговѣствованїемъ,

11 въ нёже постѣленъ быхъ азъ проповѣдникъ и апѣль и
оѹчитель ізыкѡвъ.

12 Ежже ради винѣ и сїлѣ стражда: но не стыждаſя. Вѣмъ бо,
емъже вѣровахъ, и нѣвѣстихъ, іакѡ сїленъ єсть преданїе моє
сохранити въ дѣнь ѿнъ.

13 Шеразъ имѣй здравыхъ словесъ, иже ѿ менѣ слышалъ
еси, въ вѣрѣ и любви, іаже ѿ христѣ іїсѣ.

14 Доброе завѣщанїе сблиуди дхомъ стыимъ живѣшиимъ въ
насъ.

15 Вѣси ли сїе, іакѡ ѿвратишаſя ѿ менѣ вси, иже ѿ асіи, ѿ
ниже єсть фугеалъ и ермогенъ.

16 Да дастъ (же) мѣтъ гдѣ онисифоровъ домъ, іакѡ многажды
млѹпокони и вѣригъ моихъ не постыдаſя,

17 но пришедъ въ римъ, топище взыскá мл и ѿбрѣте:

18 да дастъ емъ гдѣ ѿбрѣсти мѣтъ ѿ гдѣ въ дѣнь ѿнъ: и
еликѡ во ефесѣ посложи ми, добрѣе ты вѣси.

Глава 2

1 Ты́ во, чадо моё, возмогай во благти, а́же ѿ Христѣ и́съ,

2 и́ а́же слы́шалъ єси ѿ мене мнóгими свидѣтeli, сїл

предáждь вѣрныиъ человѣкѡмъ, и́же доволни вѣдатъ и́
и́ны́хъ научити.

3 Ты́ во злопостражди я́ко добръ вбить и́съ Христовъ.

4 Никто́же (бо) вбить вываж ѿблаждетсѧ кѹплами житейскими,
да воеводѣ ѿгодаенъ вѣдетъ.

5 А́ще же и́ пострадаетъ ктò, не вѣнчаетсѧ, а́ще не законы
мученъ вѣдетъ.

6 Тр҃ждайющемисѧ дѣлателю прѣжде подобаетъ ѿ плоды
вкусити.

7 Разумѣй, а́же глаголю: да дастъ во твоѣ гдѣ разумъ ѿ
всемъ.

8 Поминай (гда) и́сѧ Христа воставшаго ѿ мертвыхъ, ѿ
сѣмене дѣдова, по благовѣствованію моему,

9 въ нѣмже злостражда́ дѣже до ѿзъ, я́ко злодѣй: но слово
вѣтие не вѣжетсѧ.

10 Сего ради всѣ терплю и́збранныхъ ради, да и́ ти спаси
ѹлчать єже ѿ Христѣ и́съ, со славою вѣчною.

11 Вѣрно слово: а́ще во съ нимъ ѿмрохомъ, то съ нимъ и́
оживѣмъ:

12 а́ще терпимъ, съ нимъ и́ воцѣмисѧ: а́ще ѿвѣржемисѧ, и́ тои
ѿвѣржетсѧ насть:

13 йψε нε вѣрдемъ, ѿнъ вѣренъ превывáетъ: ѩрефи́сѧ во сеbے
нε мо̄жетъ.

14 Сїл воспоминáй, засвидѣтелствож прeд гдемъ, нe
словопрѣтиſѧ, ни на кþюже потрeб8, на разоренїе слышашихъ.

15 Потвиſѧ сebe искѹсна постáвити прeд бгомъ, дѣлател
непостыдна, прaвѡ прaвлща слóво истины.

16 Сквéрныхъ же тщеглáсїй ѩметайſѧ: наипаче во преспѣютъ
въ нeчестїе,

17 и слóво ихъ јкѡ гáггрена жиръ ѿбрáшаетъ: ѩ нíхже єсть
уменéй и фїлийтъ,

18 иже ѿ истиинѣ погрѣшиſta, глаголюща, јкѡ воскрѣнїе оуже
бысть: и возможиаютъ иѣкоторыхъ вѣрд.

19 Твeрdoe во ѿснованїе вжїе стойтъ, имѣшee печать сїю:
позна гдѣ сѹшиſло своj, и: да ѩстѹпитъ ѩ неправды вслкъ
именѹлай има гднe.

20 Въ велицѣмъ же домѣ нe точїю сосѹди злати и срѣбрjни
сѹть, но и древjни и глиняни: и ѿви оубо въ честь, ѿви же
нe въ честь.

21 Йψe во ктo ѿчиſтиſть сebe ѩ сиxъ, вдeтъ соſѹдъ въ
честь, ѿциенъ и благопотрeбенъ вл҃цѣ, на вслкое дѣло благое
оуготованъ.

22 Пóхотей юныхъ вѣгай, держиſѧ же прaвды, вѣры, любви,
мира со всѣми призывающими гдa ѩ чистаго сeрдца.

23 Бóихъ же и ненакáзанныхъ стаzáнiiй юрицáися, вѣдыи,
како раждаютъ свары:

24 рабъ же гдни не подобаетъ сваритися, но тихъ быти ко
всемъ, оучителю, неизбивъ,

25 съ кротостю наказаніи противныя, ёдà како дастъ имъ
връ покалкнє въ раздмъ истины,

26 и возникнутъ ю дїаволскїи сѣти, живи оловлены ю неғѡ
въ свою єгѡ болю.

Глава 3

1 Си́е же вѣждъ, іако въ посльствије дніи настанихъ времена люта.

2 Бѣдствъ во чловѣцы самолюбцы, срѣбролюбцы, величави, горди, хлыници, родитељемъ противлашисѧ, неблагодарни, неправедни, нелюбовни,

3 непримирителни, (продерзиви, возносливи, премагає,) клеветници, невоздержници, некротцы, неблаголюбцы,

4 предателы, наги, напыщени, сластолюбцы паче нежели вѣтолюбцы,

5 имѣши ѿбраѣъ благочестїе, сїлы же єгѡ ѿвѣргшиſѧ. И сихъ ѿврашайſѧ.

6 Ќо сихъ во сѧть пониржющи въ добы и пленяющи женщина отложившисѧ грабхами, водимыи похотьми различными,

7 всегда оучашисѧ и николиже въ разумъ истины прѣнти могущыи.

8 Иакоже іанній и іамврій противистасѧ мѡисею, таکожде и син противляютſѧ истиинѣ, чловѣцы расставленни оумомъ (и) неискѹсиши и вѣрѣ.

9 Но не предспѣютъ болѣе: вездмїе во ихъ явлено бѣдетъ всѣмъ, иакоже и ѿнѣхъ высть.

10 Ты же послѣдовалъ еси моему оученїю, житїю, привѣтству, вѣрѣ, долготерпѣнїю, любви, терпѣнїю,

11 ызгнанїемъ, страданїемъ, якѡвѣ мѣ вѣша во антюхіи, (и) во іконіи, (и) въ листрѣхъ: якѡвѣ ызгнанїје прїлхъ, и ѿ всѣхъ мѧ ызбѣшилъ єсть гдѣ.

12 И вси же хотѣши блгочтиш жити ѿ христѣ иисѹс, гоними вѣдатъ:

13 адваки же чловѣцы и чародѣи превѣютъ на горшее, превѣщающе и превѣщаю.

14 Ты же превывай въ иихже наѹченіи єси и та же вѣрена сѹть твої, вѣдай, ѿ когѡ наѹчилася єси:

15 и яко ызмлада ашенинал писанїје ѹмѣши, могущества тѧ ѹмѣдрити во спиїе вѣрою, яже ѿ христѣ иисѹс.

16 Всѧко писанїе вѣгодъхновено и полезно (єсть) ко ѹченїю, ко ѿбліченїю, ко исправленїю, къ наказанїю єже въ праудѣ,

17 да совершиенъ вѣдетъ вѣтїй чловѣкъ, на всѧкое дѣло блгое ѹготованъ.

Глава 4

- 1 Засвидѣтелствѹ во ѿзъ прєд вгомъ и гдемъ нашимъ ийсъ
хртому, хотлиимъ сдити живымъ и мертвымъ въ іавленїи
егѡ и цртви и егѡ:
- 2 проповѣдѹ слово, настѹй благовременіе и безвременіе,
ѡбличи, запрети, оумоли со всакимъ долготерпѣніемъ и
ѹчениемъ.
- 3 Бдеть во врѣмѧ, егда здрявагѡ ѹченије не послышаутъ, но
по свойхъ похотехъ извергть себѣ ѹчители, чешеми слыхомъ:
- 4 и ѿ истины слыхъ ѡвратятъ, и къ васнемъ ѹклонятся.
- 5 Ты же трезвися ѿ всемъ, ѡлостражди, дѣло сотвори
благовѣстника, сложениe твоe извѣстно сотвори.
- 6 Йзъ во ѿже жренъ вывлю, и врѣмѧ моегѡ ѡшествїе настѧ:
- 7 подвигомъ добрымъ подвизахся, течениe скончахъ, вѣрѹ
соблюдохъ:
- 8 прочее во соблюдается мнѣ вѣнецъ прауды, егоже воздастъ
ми гдѣ въ дѣнь ѿнъ, прѣныи сдѣл: не токмо же мнѣ, но и
всемъ возлюбльшымъ іавленїе егѡ.
- 9 Потцисѧ скорю прїити ко мнѣ.
- 10 Аимасъ во мене ѿстали, возлюбивъ иѣшнїй вѣкъ, и иде
въ солдны: крискентъ въ галатию, титъ въ далматию: лжка
едиинъ єсть со мню.
- 11 Марка поемъ приведи съ собою, єсть во ми благопотрѣбенъ
въ слѹжбѣ.

12 Түхіка же послáхъ во єфéсъ.

13 Фелóнъ, єгóже ѿстáвихъ въ труáдѣ ѹ кáрпа, грады́й принесì, һ книги, паче же кóжаныѧ.

14 АлеѢандръ ковáчъ мнóга мì ѹлâ сотвори: да воздáстъ ємъ гдъ по дѣлóмъ єгѡ:

15 Ш негóже һ ты севè блюди, ѹблóв во противитсѧ словесéмъ нашымъ.

16 Въ пéрвый мої ѿвѣтъ никтóже бысть со мнóю, но всì мì ѿстáвиша: да не вмѣнийтсѧ իмъ.

17 Гдъ же мнóб прeдстà һ ѹкрѣпí ма, да мнóю проповѣданїе իзвѣстно вѣдeтъ, һ ѹслышатъ всì լзыци: һ իзбáвленъ быхъ ш օстъ львóвъ.

18 И իзбáвить мì гдъ ш всjкагш дѣла лжáва һ спéетъ во црѣтвїе свое нбное: ємъже слáва во вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

19 Цѣлóй прїскіл8 һ акул8 һ ՞նսіфоровъ домъ.

20 Ерастъ ѿстà въ корінѳ: трофіма же ѿстáвихъ въ мїлітѣ болѣща.

21 Потцисѧ прeждe зими прїнти. Цѣлóетъ тà յvвѣлъ һ пðдъ, һ лінъ һ кландіа һ братїл всѣ.

22 Гдъ իсъ խрѣосъ со дѣломъ твоймъ. Благѣть съ вами. Аминь.